

Моїсеєнко Анастасія Сергіївна

Київський національний університет

технологій та дизайну (м. Київ)

Науковий керівник – доц. Вишневська М. О.

АБРЕВІАЦІЯ ЯК СПОСІБ ПОПОВНЕННЯ СЛОВНИКОВОГО ЗАПАСУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Загальновідомо, що мова розвивається разом із суспільством. Так само, як і суспільство, мова не може перебувати у стані нерухомості, спокою. У мові безупинно відбуваються зміни, у яких знаходять своє вираження закони його розвитку. Однак, ці зміни можуть бути різними за масштабом та тривалістю. Однією з найпомітніших тенденцій розвитку мов на сучасному етапі є тенденція до абревіації; абревіація у ХХ столітті стала масовим явищем у мові.

Мета цієї роботи полягає в описі абревіації як найбільш ефективного способу поповнення словникового запасу англійської мови на сучасному етапі розвитку суспільства.

Незважаючи на те, що скорочення становлять лише незначний відсоток від загальної кількості неологізмів, їхня кількість зростає. Зазвичай, терміни - складні слова та словосполучення - громіздкі. Тому і з'являється прагнення скоротити їх у той чи інший спосіб. В одних випадках це призводить до вживання коротких варіантів термінів у вигляді одного лише основного компонента, в інших – до використання різноманітних скорочень та абревіатур. Також у сучасній методиці йде безперервний пошук найефективніших способів і шляхів перекладу скорочень, у вигляді яких з'являються то терміни і власні імена, то реалії, то іншомовні вкраплення. Цим і пояснюється необхідність вивчати економічну термінологію, не останнє місце в якій займають абревіатури та скорочення.

Говорячи про розвиток цього явища, можна відзначити три основні періоди інтенсивного розвитку абрєвіації: Стародавній Рим та Грецію, епоху Відродження та ХХ століття. У «Короткому Оксфордському словнику англійської» датуються перші вживання деяких скорочень: Mr (спочатку від Master) -1447г. , Mrs (Mistress) - 1582. Американський вчений Г. Манкен зазначає, що «характерна звичка американців зводити складні поняття до найстисліших скорочень була помітна вже в колоніальний період», а також надзвичайно типові американізм як ОК, NG (no good).

Багато лінгвістів відзначають, що абрєвіація — це найштучніший спосіб створення нових слів у мові. Адже, по суті, створюється абсолютно нова лексема, сенс якої не має нічого спільного ні до яких інших існуючих слів. Існують наступні структурні класифікації абрєвіатур:

- Власне ініціалізм (алфавітизм) - абрєвіатури, утворені від словосполучень шляхом залишання ініціальних букв від кожного слова в словосполученні, що скорочується з вимовою за алфавітним принципом: BBC - British Broadcasting Corporation; UK – United Kingdom;

- Акроніми - абрєвіатури, утворені з початкових літер кожного слова словосполучення, що скорочуються, і читаються як слова: CAT - Computer Aided Tomography.

- Усічення - абрєвіатурні номінації, утворені за допомогою опущення букв або складів основи слова, що скорочуються: Fla - Florida, gator – alligator.

- Злиття - абрєвіатурні номінації, утворені шляхом злиття усічених основ двох або більше лексичних одиниць, що включають в себе повністю або частково значення структурних компонентів, що входять до нього: Eurocar - European + car (Єврокар), Internet - International Network (Інтернет).

Щодо нових унікальних слів, створених за допомогою абрєвіації, то лідером несподівано є військова сфера. Часто офіційні назви техніки, команд та дій замінюють більш короткими еквівалентами. Більше того, часто абрєвіатури

доповнюються, змінюючи своє значення. Наприклад: RAF (Royal air force) - Rafer (службовець королівських повітряних сил), STOL (short take-off and landing) - stolport (аеропорт або окрема смуга посадкова для літаків з коротким зльотом і посадкою), MATS (Military air transport service) - Matsman (службовець військової авіаційної транспортної служби).

Абревіатури також замінюють навіть цілі фрази, особливо в онлайн спілкуванні. Але лише небагато їх переходять у реальне життя: наприклад, lol (laughing out loud), imho (in my humble opinion), irl (in real life), omg (Oh, my god). Проте, більшість абревіатур неможливо перенести з онлайн у реальне життя. Все тому, що багато з них створені за допомогою омофонічних зв'язків. Наприклад, "IMYY4U" розшифровується як "I am too wise for you" і через омофонію її можна використовувати тільки в текстовому вигляді.

Отже, роль абревіації у сучасній лексикології важко переоцінити. Абревіатури допомагають скоротити до мінімуму мовні зусилля, мовні засоби та час, залишаючись при цьому зрозумілими. Абревіатури також необхідні для того, щоб спростити довгі найменування в офіційно-діловому мовленні. Слова зі складною внутрішньою структурою мають при цьому стислу зовнішню форму, що дозволяє вживати їх як у розмовній живій мові, так і в наукових працях. Саме тому, зараз неможливо уявити будь-яку мову без абревіації, особливо англійської. Через те, що навіть в українській мові, як і в інших європейських мовах, присутні запозичені з англійської абревіатури - «кальки», які використовуються у різних сферах життя.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Cannon, G. (1989). Abbreviations and Acronyms in English Word-Formation. 64(2), 99–127. <https://doi.org/10.2307/455038> Oxford: Oxford University Press.

2. Paxton, J. (1985). *Everyman's Dictionary of Abbreviations*. Rowman & Littlefield Publishers; 2nd ed. edition.

3. Зацний, Ю. (1999). *Розвиток словникового складу англійської мови в 80-ті - 90-ті роки ХХ століття* [Неопубл. автореф. дис. д-ра філол. наук]. Київський ун-т ім. Тараса Шевченка.